



Local District Northeast

Los Angeles Fire Department Swift Water Rescue

IMPORTANT FACTS

Don't play, raft, swim, wade, tube, float, or boogie board in channels or waterways.

It is against the law to be in a flood control channel wet or dry.

6" of water is strong enough to sweep an adult off their feet.

The current is relentless and does not stop.

Never drive a vehicle across moving water.

Stay Out of The Water!!

WHAT TO DO IF SOMEONE GOES INTO THE WATER

- Immediately call 911 and give dispatcher exact location and time person entered the water as well as a description.
- Throw the person any type of flotation you can find.
- Do not go in the water or near the water to attempt to rescue.
- Keep eyes on the person in the water if possible.
- Wait for the trained professionals to perform a rescue

The following phrase is important to live by when near all types of waterways:

“TURN AROUND DON'T DROWN”



Distrito Local Noreste

Departamento de Bomberos de Los Ángeles

FACTORES IMPORTANTES

No jugar, utilizar una balsa, nadar, deambular, usar un tubo flotador, flotar, ni usar una tabla de surfear en canales o vías fluviales.

Es en contra de la ley estar en un canal para el control de inundaciones seco o mojado.

6" de agua son lo suficientemente fuertes para botar a un adulto.

La corriente es incesante y no se detiene.

Nunca atravesese una corriente de agua en movimiento manejando un vehículo.

¡Permanezca fuera del agua!

QUÉ HACER SI ALGUIEN SE CAE AL AGUA

- **Llamar al 911 inmediatamente y proporcionarle al operador la ubicación y la hora exacta en el que la persona se introdujo al agua, así como una descripción.**
- **Lanzarle a la persona cualquier tipo de artículo flotante que encuentre.**
- **No introducirse al agua, ni acercarse al agua para intentar un rescate.**
- **Si es posible, no perder de vista a la persona que está en el agua.**
- **Esperar que lleguen los profesionales entrenados para realizar el rescate.**

La siguiente frase es importante para sobrevivir cuando se encuentre cerca de cualquier tipo de corrientes de agua.

“DESE LA VUELTA, NO SE AHOGUE”

STAY AWAY & STAY ALIVE!

The Dangers of Flood Control Channels and Local Urban Rivers

Safety Reminders

- ***DANGER:*** It's very dangerous for anyone to be in or near flood control channels and local urban rivers during the rainy season. Stay out and stay away from them!
- ***FAST-MOVING WATER:*** Flood channels and urban rivers can fill with fast-moving water that is cold and dirty. These channels and rivers can quickly turn into raging death traps.
- ***FLASH FLOODS:*** Canyons, foothills and mountain areas burned in the recent wildfires can also turn deadly because of the danger of flash floods, mudslides and debris flows.
- ***NO WAY OUT:*** If you fall into a flood channel or urban river with fast-moving water, you will get swept away and have no way to get out.
- ***STRONG CURRENT:*** Swimming skills have virtually nothing to do with surviving in a fast-moving flood channel or urban river. -the current can be so strong that even highly skilled swimmers may get swept to their deaths.
- ***DON'T GO IN:*** If you see someone get swept away, do NOT go into the water to try to rescue them. If you can, throw something detached to them for flotation.
- ***CALL FOR HELP:*** Immediately call 9-1-1 to report what happened.
- ***WORLD'S LARGEST:*** The Los Angeles area has one of the world's largest systems of flood control channels and local urban rivers.
- ***RESCUED CHILDREN: Local*** Swift water rescue teams respond to an average of 100 calls per year. Children ages 5 to 15 comprise the highest percentage of victims who are saved by swift water rescue teams.
- ***STAY ALERT:*** When you are visiting local canyons, foothills or mountains in burn areas, remember to stay alert always for flashfloods, mudslides and debris flows.
- ***PLAY IT SAFE:*** When it comes to flood control channels and local urban rivers, public safety agencies have this very important reminder for everyone.

STAY AWAY- STAY ALIVE



STAY AWAY & STAY ALIVE!

The Dangers of Flood Control Channels and Local Urban Rivers

What Should You Do?

WARNING!

- When it rains in the Los Angeles area, flood control channels, rivers and streams can quickly fill up with fast-moving water, creating a potentially life-threatening danger to anyone who gets caught or swept away.
- It is against the law to be down inside a flood control channel, regardless of whether it is wet or dry.

What if you fall in?

- Remain calm! Don't waste energy yelling for help after you have been spotted by someone.
- Get ready to be rescued.
- Try to float on your back with your legs straight and your feet pointed downstream.
- Use your legs to shove yourself away from obstructions and keep your head up so that you can see where you are going.
- Watch for obstacles and debris! If a tree or other stationary object is blocking the channel, forcing water over it, try to flip over on your stomach and approach the obstacle head-on, crawling over the top of it. Most victims in swift water die when they get pinned against obstacles, or get trapped in submerged debris and vegetation.



What if you see someone fall into the water?

- DO NOT GO INTO THE WATER AFTER THE VICTIM!
- Do not try to pull the victim out with your hands, rope, or similar device. Do not attach anything to yourself and toss it to a victim in the water. You will be pulled in by the force of the current.
- If possible, throw a detached flotation device to the victim, such as a boogie board, styrofoam ice chest, basketball or other unattached object.
- IMMEDIATELY CALL 911!
Tell the 911 operator that someone who fell into the channel is being swept downstream and that swiftwater rescue teams need to respond.
- Give accurate information about where you saw the victim go in, what the victim was wearing, etc.

STAY AWAY & STAY ALIVE!

The Dangers of Flood Control Channels and Local Urban Rivers

Flash Floods, Mudslides and Debris Flows

What Can You Do If You Live Near or Are Visiting a Recently Burned Area?

Prior to Storms:

1. Watch the patterns of storm-water drainage near your home or area you are visiting. Note: Where runoff water converges, increasing flow in channels. These are places to avoid during a storm.
2. Contact local public safety authorities to learn about emergency-response and evacuation plans for your area. Develop an emergency plan for your family or business.

During a Storm:

1. Stay alert! Many flash flood, mudslide and debris flow fatalities occur when people are sleeping. Listen to the radio for warnings of intense rainfall. Be aware that intense bursts of rain may be particularly dangerous, especially after longer periods of heavy rainfall.
2. If you are in an area susceptible to flooding, mudslides and debris flow (or one that has experienced such events in the past), consider leaving if it is safe to do so. Remember that driving during heavy rainstorms can be hazardous.
3. If you are near a stream or a channel, listen for any unusual sounds that might indicate moving debris, such as trees cracking or boulders knocking together. A trickle of flowing mud or debris may precede larger flows. Be alert for sudden increases or decreases in water flow and for a change from clear to muddy water. Such changes may indicate debris-flow activity upstream, so be prepared to move quickly. Don't delay! Save yourself, not your belongings.
4. Keep in mind that rises in water levels during flash floods, mudslides and debris flows may occur much more rapidly, and may be significantly larger, when the watershed has been burned.
5. Be particularly alert when driving. Bridges may be washed out and culverts overtopped. Do not cross flooding streams! *Turn Around, Don't Drown®!* Embankments along roadsides are particularly susceptible to land sliding. Watch the road for collapsed pavement, mud, fallen rocks and other indications of debris flow.

Courtesy of the U.S. Geological Survey

Recordatorios para la Seguridad

- **PELIGRO:** Es muy peligroso para cualquiera estar dentro o cerca de los canales para el control de inundaciones y los ríos urbanos locales durante cualquier época lluviosa. ¡Permanezca fuera y lejos de ellos!
- **AGUA EN MOVIMIENTO RÁPIDO:** Los canales y los ríos urbanos pueden llenarse con corrientes rápidas de agua fría y sucia. Estos canales y ríos pueden convertirse rápidamente en trampas mortales incontenibles.
- **INUNDACIONES REPENTINAS:** Los cañones, laderas y áreas montañosas quemadas en incendios forestales recientes también pueden tornarse mortales debido al peligro de inundaciones repentinas, avalanchas de lodo y desbordamientos de escombros.
- **NO HAY SALIDA:** Si usted se cae dentro de un canal inundado o un río urbano con corrientes de agua rápidas, el agua lo arrastrará y no tendrá salida.
- **CORRIENTE FUERTE:** Las habilidades para nadar prácticamente no se relacionan con la supervivencia en un canal de corrientes de agua rápidas o en un río urbano. La corriente puede ser tan fuerte que hasta los mejores nadadores pueden ser arrastrados hacia su muerte.
- **NO SE INTRODUZCA AL AGUA:** Si usted ve que alguien es arrastrado, NO se introduzca al agua para intentar rescatarlo. Si puede, láncele algún artículo flotante suelto.
- **PIDA AYUDA:** Llame inmediatamente al 9-1-1 para reportar lo ocurrido.
- **UNO DE LOS MÁS GRANDES DEL MUNDO:** El área de Los Ángeles posee uno de los sistemas de canales para el control de inundaciones y ríos urbanos locales más grandes del mundo.
- **RESCATE DE NIÑOS:** Los equipos **Locales** de rescate de aguas rápidas responden a un promedio de 100 llamadas al año. Los niños entre 5 a 15 años de edad componen el porcentaje más alto de víctimas que los equipos de rescate de aguas rápidas salvan.
- **PERMANEZCA ALERTA:** Cuando visite los cañones, laderas o montañas en áreas quemadas, recuerde que debe permanecer alerta en todo momento por inundaciones repentinas, avalanchas de lodo y desbordamientos de escombros.
- **ES MEJOR PREVENIR:** En lo referente a los canales para el control de inundaciones y ríos urbanos locales, las agencias de seguridad pública tienen este importante recordatorio para todos:

MATÉNGASE ALEJADO Y CONSERVE LA VIDA



¿Qué debería hacer usted?

¡PRECAUCIÓN!

- Cuando llueve en el área de Los Ángeles, los canales para el control de inundaciones, los ríos y los arroyos pueden llenarse rápidamente con corrientes de agua en movimiento rápido, creando un peligro potencialmente mortal para cualquiera que quede atrapado o sea arrastrado.
- Es contra la ley estar en un canal para el control de inundaciones seco o mojado.

¿Qué pasa si usted se cae?

- ¡Conserve la calma! No gaste energía gritando para pedir ayuda después que alguien ya lo haya visto.
- Prepárese para que lo rescaten.
- Trate de flotar boca arriba con las piernas rectas y los pies dirigidos río abajo.
- Use las piernas para desviarse de obstrucciones y mantenga la cabeza hacia arriba para ver hacia donde va.



- ¡Tenga cuidado con obstáculos y escombros! Si un árbol o cualquier otro objeto estacionario está bloqueando el canal, haciendo que el agua pase sobre ellos, trate de ponerse boca abajo y acérquese al obstáculo de frente, gateando encima del mismo. La mayoría de las víctimas que caen a corrientes de aguas rápidas mueren cuando quedan prensados entre los obstáculos o quedan atrapados en escombros y vegetación que se encuentran sumergidos en el agua.

¿Qué pasa si usted ve que alguien se cae al agua?

- ¡NO INGRESE AL AGUA SIGUIENDO A LA VÍCTIMA!
- No intente jalar a la víctima con sus manos, un lazo o un objeto similar. No se amarre a sí mismo a ningún objeto para lanzárselo a la víctima que se encuentra en el agua. La corriente lo jalará a usted también.
- Si es posible, láncele un objeto flotante suelto a la víctima, tal como un tablero de surfear, una hielera de poliestireno, una pelota de baloncesto o cualquier otro objeto suelto.
- ¡LLAME INMEDIATAMENTE AL 911!
Informe al operador del 911 que alguien que se cayó dentro del canal está siendo arrastrado río abajo y que es necesario que los equipos de rescate de aguas rápidas respondan a la emergencia.
- Proporcione información exacta acerca de dónde vio usted que la víctima ingresó al agua, la ropa que tenía puesta la víctima, etc.

Los peligros de los Canales para el Control de Inundaciones y los Ríos

Inundaciones repentinas, avalanchas de lodo y desbordamientos de escombros

¿Qué puede usted hacer si vive cerca o si está visitando un área que se incendió recientemente?

Antes de las tormentas:

1. Observe los patrones del drenaje de aguas pluviales cerca de su casa o del área que está visitando.
Nota: donde se junta el agua que se rebalsa de los depósitos naturales o artificiales, incrementa el flujo de agua. Estos son los lugares que deben evitarse durante una tormenta.
2. Contacte a las autoridades locales de seguridad pública para informarse acerca de los planes de respuesta en caso de emergencia y planes de evacuación para su área. Desarrolle un plan de emergencia para su familia o negocio.

Durante una tormenta:

1. ¡Permanezca alerta! Muchas de las fatalidades de inundaciones repentinas, avalanchas de lodo y desbordamientos de escombros ocurren mientras las personas duermen. Escuche la radio para enterarse de las advertencias de precipitaciones de lluvia intensas. Esté consciente que las ráfagas intensas de lluvia pueden ser en particular peligrosas, especialmente después de períodos largos de precipitaciones fuertes de lluvia.
2. Si usted se encuentra en un área propensa para inundaciones, avalanchas de lodo y caudales de desechos o escombros (o una zona que haya experimentado dichos eventos en el pasado), considere abandonar el lugar, si es seguro hacerlo. Recuerde que manejar durante tormentas fuertes puede ser peligroso.
3. Si usted se encuentra cerca de un arroyo o un canal, escuche con atención para determinar si hay sonidos inusuales que podrían indicar el movimiento de una corriente de escombros, tales como árboles que se estén rajando o rocas rodando juntas. Antes de las inundaciones grandes pueden presentarse corrientes de lodo o escombros. Esté alerta al aumento o disminución repentina de corrientes de agua y a los cambios de agua limpia a agua lodosa. Dichos cambios pueden indicar actividad de corrientes de escombros río arriba, así que esté listo para moverse rápidamente. ¡No pierda tiempo! Sávese usted y no sus pertenencias.
4. Mantenga en mente que las elevaciones en los niveles de agua durante las inundaciones repentinas, avalanchas de lodo y desbordamientos de escombros pueden ocurrir mucho más rápidamente y pueden ser significativamente más grandes, cuando las líneas divisorias de agua se han quemado.
5. Esté alerta particularmente cuando maneje. Los puentes pueden ser arrastrados y las alcantarillas pueden rebalsarse. ¡No atravesie corrientes de inundación! ¡Regrese, no se ahogue®! Los muros de contención a lo largo de las carreteras son particularmente susceptibles a los deslizamientos de tierra. Observe con atención si la carretera no tiene pavimento colapsado, lodo, desprendimiento de rocas o corrientes de escombros.